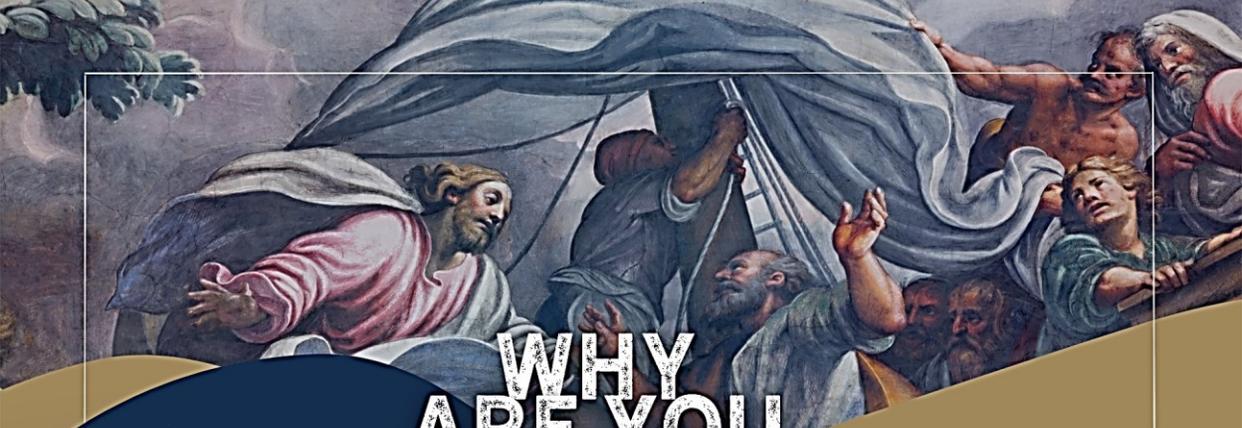


2024年06月20日-堂區消息



WHY ARE YOU AFRAID?

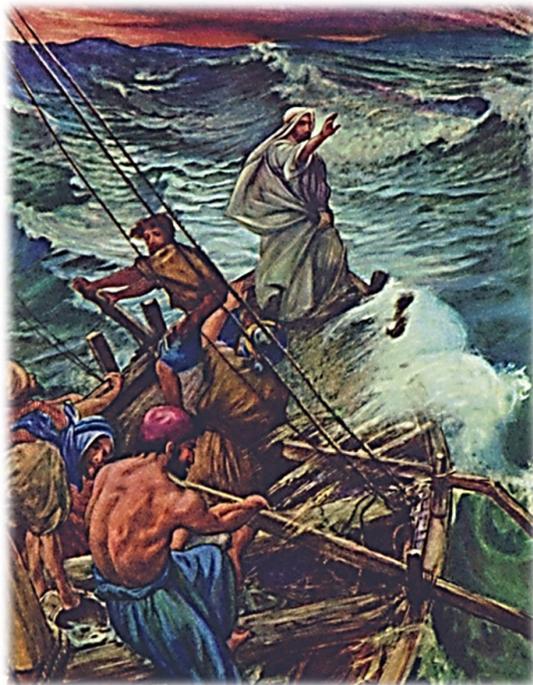
MARK 4: 40 HAVE YOU STILL NO FAITH?

常年期
第十二主日

YOU ARE called
YOU MATTER.
YOU BELONG.

catholicism.ca
RENEWAL

12th SUNDAY IN
ORDINARY TIME



常年期第十二主日

約伯傳 38:1,8-11

聖詠 107:23-24,25-26,28-29,30-31

格林多人後書 5:14-17

馬爾谷福音 4:35-41

暴風雨

像今天的門徒一樣，我們彷彿置身於離岸很遠湖中的小船裡，在洶湧的暴風雨中。耶穌似乎在這一切中睡著了；但是我們知道，並深深相信，祂並不是這樣。

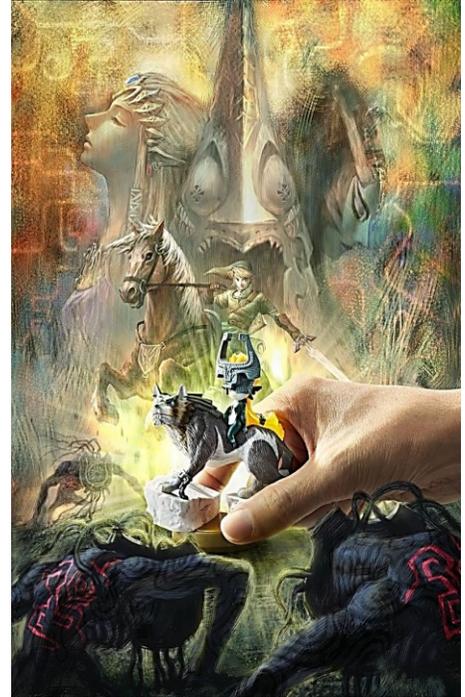
耶穌與我們同在，祂以祂的時間及方式控制一切。



◆ **甚**麼事在我四周肆虐而似乎正在威脅我？

◆ **我**將如何投向耶穌求助，會不會像門徒們那樣驚惶失措大叫？

◆ **我**能怎樣幫助誰人，正如別人曾幫助我一樣？



梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網
年6月19日

教宗公開接見：
聖詠讓我們的祈禱不會貧乏到只剩祈求

在週三公開接見活動中，教宗方濟各談論了聖經裡的聖詠，稱之為聖神啟發的「歌曲」，由祂親自放在教會新娘的唇上。聖詠有時反映出特定的歷史處境，但任何心靈狀態或需求都能在其中找到救助。聖詠引領我們進入「諸聖相通功的龐大交響樂團」。在禧年即將來臨之際，教宗敦促大家使「祈禱的交響樂」響起。

梵蒂岡新聞網
2024年6月16日

教宗三鐘經：在生活的各個環境中以信心和耐心撒播福音
教宗16日誦念《三鐘經》時省思了當天的福音內容，他也籲請信眾傳播天主聖言的種子。



“事實上，奇跡也往往超越我們的表面而在我們內發生，到了適當的時候將結出豐碩的果實！…… 聖母瑪利亞接納了聖言的種子並讓這種子在她內成長，願聖母幫助我們成為慷慨和有信心的福音播種者”。



人生感語

賺錢邪道

有一個修理鐘錶的學徒，和師父學修表已經有五年了，他天天修理好幾個大大小小的鐘錶，修得又快又準，技術不錯，可是，他師父就是不讓他出師。

有一天，這學徒就向師父抱怨：“師父啊，比我晚來的師弟們，都一個個出師、到外面去開業了，而我已經跟您學了五年，怎麼還不能出師呢？我到底還要學多久啊？”

“師父看了徒弟，歎了一口氣說：“你還要繼續學呀！等你學會修好顧客指定要修的地方，又能神不知鬼不覺地弄鬆其他小零件，你就可以出師、自己開業了！”



一位剛從醫學院畢業、服完兵役的年輕醫師，在他父母親前往歐洲時，替父親看管家中的診所，也代為行醫。這個醫師的父親人緣不錯，所以病人總是一個個上門，生意應接不暇。

當父親外出回來以後，問他兒子：“我不在時，診所裡有沒有發生什麼特殊的事情？”“都還好啦！一切都很順利！”

”兒子醫師隨後得意地告訴父親：“哦，對了！有一個比較特殊的是，我把你一個患了十年胃病的病人，一次就給他醫好了！怎麼樣，我的醫術不錯吧？”父親一聽，滿臉不高興地說：“你覺得自己的醫術很棒，是不是，你以為你讀七年醫學院的學費是怎麼來的？”



【悟到】賺錢之道，不在於技術高明。因人的自私、不道德和貪欲，才使社會更加功利、貪婪。為賺大錢，常使人心地不正。



06月21日 - 紀念



聖類思，公撒格(會士)

聖類思公撒格是青年的主保聖人寄世僅僅二十三寒暑，卻給我們留下了卓絕的芳表，類思是義大利人，生於西元一五六八年，父親是位候爵，他希望把類思訓練成一位軍人，日後可以克紹其裘光耀門楣。類思的母親是一位熱心的教友，母親教他怎樣祈禱、怎樣和天主密談，這對日後類思的神修生活是一個寶貴的啟蒙。

幾年後，他對世俗和人事虛幻有了相當經驗，他自問：「在世上這段暫時的生命，若和永遠比起來，算得了什麼？天主不能自欺，也不欺人，永生不死，事奉天主豈不更值得嗎？」那時，有一個新興的修會叫耶穌會，是聖依納爵創立的，雖然初興但名聲遠播，在歐洲及亞洲都有耶穌會的足跡。有一天類思向父親透露想進修會的意願，父親勃然大怒；類思經過兩年的努力，終於感動了父親進入了修會。

入修會後，凡有賤役常欣然接受，身上也常穿著破衣。西元一五九〇年，羅馬城中遭飢荒且流行瘟疫，類思常在醫院服事病人，同伴都稱他是愛德的天使；

有一次，類思到醫院的途中，遇見一位病人，他把病人背到醫院，當天夜裡類思回到修會便病倒了，他想不久就要飛升天上，心中喜不自勝，幾天後，修士們見他好些就對他說：「天主可能要留下你了？」

類思回答說：「今晚我就要走了」，當聖類思棄世升天，年僅二十三歲。

現在在羅馬聖母神慰醫院的客廳裡，有一座少年修士背著一位病人的雕像，上面用拉丁文刻著：「一五九一年，本城流行瘟疫，耶穌會會士類思公撒格，背負病人進醫院，染上時疫，為愛德致命」。



06月24日 - 節日



聖若翰洗者誕辰



聖若翰洗者誕辰

路加福音敘述，若翰的父親是司祭匝加利亞，母親是依撒伯爾，他們兩人老年時，天主賞賜給他們的兒子（「若翰」希伯來文即是「天主的恩賜」），由天使報知他們將懷孕的消息，並告知若翰負有特殊的使命，將成為默西亞的前驅（路一13-17）。



堂區報告

Vacation - 暑假

Fr. Joseph Nguyen will be on vacation from June 24 to July 13. Fr. Teri, Fr. Fabio; Fr. Emanuel; Fr. Nelson; Fr. Cuong Luong will celebrate all masses during this period. All parish affairs please contact Deacon John Wu .

阮神父將於6月24日至7月13日將要暑假,其間由Fr. Teri, Fr. Fabio; Fr. Emanuel; Fr. Nelson; Fr. Cuong Luong 負責舉行彌撒聖祭,有關堂區事務請與鄔執事聯絡。



Summer Sunday Mass Schedule

Sunday mass schedule will remain unchanged throughout the summer, with Sunday masses at 8:30 a.m., 10 a.m. & 11:30 a.m.

All parishioners can attend mass at their usual time, as the rest of the year.

夏季主日彌撒時間表

夏季主日彌撒時間將維持不變，即上午 8 時 30 分、10 時及 11 點 30 分。
期盼教友按往常時間參與彌撒。



Summer time

from June 27 to September 05
the weekly bulletin will be
suspend.

夏季時間

從 6 月 27 日到 9 月 05
日，每周堂區消息將暫停。





卡加里香港人會館

於6月15日和16日在中華文化中心舉辦了香港時光漫遊， 當天有表演、舞獅、懷舊港式街頭小食及手工等等。懷著牧靈更新、傳揚福音和使更多人成為門徒的目標，永援聖母堂的成員在大會有一個攤位，在熙來攘往的人群中派發堂區的聯絡資料、免費宗教書籍和生命之水



主日學於6月16日在上堂舉行結業聯歡會，同學們一起觀看一部叫《蘿拉克斯》電影及享用pizza午餐。在電影中，大家瞭解到愛護環境和天主為我們創造的地球的重要性，以及播下信仰的種子傳揚天主的福音給他人！



上主日奉献: \$ 6,678



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

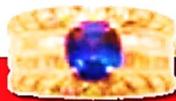
- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin
Accounting
Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

Chartered Professional
Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033
電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI
Instructors
教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生 專業房屋檢查
註冊驗屋師

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338
Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語
English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六/Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online
Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館
提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhhf.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW

www.leydens.com

Over 75 Years of Service

In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975

